


**ISUZU**



**ISUZU MOTORS LIMITED**  
[www.isuzu.it](http://www.isuzu.it)  
[www.isuzu.fr](http://www.isuzu.fr)  
[www.isuzu.ch](http://www.isuzu.ch)  
[www.isuzuromania.com.ro](http://www.isuzuromania.com.ro)  
[www.graditelj-group.com](http://www.graditelj-group.com)  
[www.isuzu.es](http://www.isuzu.es)  
[www.isuzutrucks.pl](http://www.isuzutrucks.pl)

ISUZU zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i wyposażenia bez uprzedniego powiadomienia. Dane techniczne i wyposażenie prezentowane lub wymienione w niniejszej broszurze mogą ulec zmianie, z powodu lokalnych norm prawnych. Szczegółowe informacje o pojazdach i ewentualnych zmianach są dostępne u dealerów ISUZU. Uwaga: Rzeczywiste kolory nadwozia mogą się nieznacznie różnić od kolorów na zdjęciach zamieszczonych w katalogu.

Isuzu Trucks Polska rekomenduje:  **Shell Lubricants**

**F Evolution.**  
Medium-Duty Trucks

**ISUZU**



**EURO5**  
EEV

REF. BRO MS - 06-2013 - PRINTED IN ITALY - FALSIOLOLO, CEREA VR - PHOTO DANIELE MENDINI





## SPIS TREŚCI

NOWA SERIA F	06-07
EMOCJE BEZ KOŃCA	12-13
POTĘŻNY I NIEZAWODNY	14-15
NIEPRZECIĘTNE ZAWIESZENIE	16-17
PEŁNA OCHRONA – PEŁNE ZAUFANIE – proste i przystępne	18-19
ZWIĘKSZONY OBSZAR PRACY	22-23
GOTOWY DLA FIRMY	24-25
WIĘKSZA MOC, WIĘKSZA EFEKTYWNOŚĆ	26-27
DPD, PRZYCISK KTÓRY MA ZANCZENIE	28-29
DORADZTWO I OBSŁUGA TECHNICZNA ISUZU	30-31
WERSJE DMC	34

EURO5

ISUZU



04

05



## Nowa Seria F

Isuzu wyznacza nowe standardy na rynku światowym dla pojazdów ciężarowych. Składa obietnicę dla każdego kierowcy, komfort, większa wydajność oraz niezawodność.

Cisza i czystość, pojazdy Serii F harmonizują się ze środowiskiem naturalnym zachwycając unikatowy atrakcyjny wygląd.

Nowa gama Isuzu Serii F przygotowana tak, aby spełnić wszystkie oczekiwania klientów w klasie pojazdów 10-11 ton.

Isuzu – duma każdego kierowcy.

### **Moc i ekonomia**

Modele Serii F wykorzystują najnowsze, zaawansowane technologicznie silniki diesla konstruowane i produkowane przez Isuzu. Jednostki napędowe zaprojektowano tak, aby zapewnić najwyższą wydajność i elastyczność w każdej sytuacji.

Silniki Isuzu to zapewnienie jakości, mocy, elastyczności oraz ekonomicznego zużycia paliwa.





## Emocje bez końca

Dzisiejsze pojazdy z asortymentu Serii F 10-11 ton cechuje ogromna wszechstronność czyniąc je gotowymi do każdego wyzwania. Niezawodność oraz gotowość do działania stanowią niezrównane połączenie sprawiając, że nowy model Isuzu Serii F stał się światowym liderem.

Pojazdy Serii F już w fazie prototypu poddane zostały intensywnym i wyczerpującym testom. Ilość pokonanych kilometrów pozwoliłaby okrążyć 33 krotnie kulę ziemską.

EURO5  
BEV

ISUZU

f-evolution

ISUZU



## Wytrzymałość i niezawodność

### Ładowność

Imponująca ładowność wszystkich pojazdów z Serii F stanowi wielką konkurencję w wielu kategoriach, umacniając reputację Isuzu na rynku światowym.

Isuzu Serii F to pojazdy zbudowane solidnie z niebywałą precyzją od samych podstaw. Sztywna rama z łatwością poradzi sobie w najtrudniejszych warunkach pozwalając na długotrwałą eksploatację. Szerokość ramy ułatwia instalację bogatej gamy komponentów dostosowując się do najróżniejszych zastosowań i potrzeb klienta.

# 10T 11T



Zastosowana stal o zwiększonej wytrzymałości oraz zamknięta konstrukcja profilu ramy pozwala na bezawaryjną, niezawodną eksploatację pojazdów z Serii F przez wiele lat.



# Nieprzeciętne zawieszenie

Wszystkie modele Isuzu Serii F wyposażone zostały w trzy stopniowe resory paraboliczne o zmiennej grubości na przedniej osi. W zależności od modelu zawieszenie tylne pojazdu zawierać może resory paraboliczne uzupełnione o hydrauliczne amortyzatory podwójnego działania, bądź zawieszenie pneumatyczne wyposażone w 4 poduszki powietrzne.

## Rozstaw osi

Pojazdy Isuzu z Serii F są dostępne z różnymi rozstawami osi w zakresie od 3100 mm do 4990 mm. Ta różnorodność rozstawów osi pozwala na dobranie odpowiedniego pojazdu dla potrzeb prowadzonej działalności.

## Hamulec wydechowy

Dla wszystkich pojazdów Isuzu Serii F hamulech wydechowy jest wyposażeniem standardowym.

Resory



## Doskonała zwrotność

Zgodnie z najlepszymi tradycjami, Isuzu konstruując nowe modele Serii F poświęciło wielką uwagę promieniowi skrętu. W porównaniu do poprzednich modeli zwrotność pojazdu została oszałamiająco poprawiona pozwalając kierowcy na manewrowanie w wąskich, zatłoczonych ulicach miast, a także na krętych drogach pasm górskich.



## W pełni bezpieczny

Nowa konstrukcja kabiny zaprojektowana w idei "Hexapod" zwiększa bezpieczeństwo, czego potwierdzeniem są znakomite wyniki osiągane w testach zderzeniowych. Wszystkie modele Serii F wyposażone są w standardzie w dwie poduszki powietrzne (kierowcy i pasażera).

## Całkowite zaufanie

Bezpieczeństwo kierowcy jest największym priorytetem.



18



### Zharmonizowane miejsce pracy

Fotel kierowcy pozwala dobrać optymalną pozycję do prowadzenia pojazdu. Regulacja kierownicy w dwóch płaszczyznach oraz zwiększony zakres ustwień fotela pozwolą dopasować miejsce pracy do potrzeb każdego kierowcy.



## Proste i przystępne

Seria F przygotowana została tak, aby sprostać wszelkim stawianym przez Państwa zadaniom. Wszechstronność pojazdu napewno mile zaskoczy wszystkich użytkowników.

Pojazdy Serii F zaprojektowano i stworzono tak, aby ułatwić użytkownikowi wszelkiego rodzaju czynności konserwacyjne. Wszystkie potrzebne do codziennej obsługi pojazdu przyrządy pomiarowe umieszczono w łatwo dostępnych i widocznych miejscach.

EURO5 ISUZU

19



Otwieranie pod kątem 90°

EURO5  
BEV

ISUZU



# Zwiększony obszar pracy

## Maksymalny komfort – Kabina Serii "F"

Wypróbuj możliwości nawiększego mobilnego biura. Kabina pojazdów Serii F zaprojektowana została według kryteriów – Funkcjonalność, Bezpieczeństwo, Komfort.

Bezgraniczna satysfakcja. Są to jedyne słowa oddające doznania płynące z komfortu kabin Serii F. Zaprojektowana specjalnie tak, aby zapewnić kierowcy największy możliwy komfort oraz ergonomiczną pozycję pracy z prostym dostępem do całego wyposażenia. Dodatkowym atutem staje się wysokiej wydajności system wentylacyjny zapewniający optymalne warunki klimatyczne przez cały czas pracy. Praca w drodze jeszcze nigdy nie była tak przyjemna.



Szeroka widoczność



Konsola centralna



Zamykany schowek w górnej półce

## Zestaw wskaźników wyposażony w diody LED

Oznaczenia graficzne umieszczone na desce rozdzielczej zostały odnowione, wszystkie spełniają wymagania nakładane przez normy ISO.

Przyrządy pomiarowe uporządkowano w sposób ułatwiający kierowcy kontrole stanu pojazdu już na pierwszy rzut oka. Dodatkowo, zamontowane diody LED zużywają mniej energii oraz cechują się znacznie dłuższą żywotnością.



Wyświetlacz multifunkcyjny.  
Dotarcza różnorodnych informacji  
o pojeździe i eksploatacji.



# Gotowy dla firmy

Funkcjonalność, Bezpieczeństwo, Komfort. Pojazdy Serii F są gotowe dla każdego rodzaju prowadzonej działalności.



Uchwyt ochronny  
Otwierania drzwi



Szyby sterowane  
elektrycznie



Kieszenie w drzwiach



Przegroda środkowa



Półka nad szybą



Kieszeń w oparciu  
siedzenia kierowcy



Schówek na karty



Uchwyt na napoje



Uchwyt  
ułatwiający wsiadanie



Schówek w konsoli  
środkowej



Uchwyt



Ostona przeciwstłoneczna  
dla kierowcy



Hamulec wydechowy



Manetka wielofunkcyjna



Centralny zamek  
sterowany pilotem



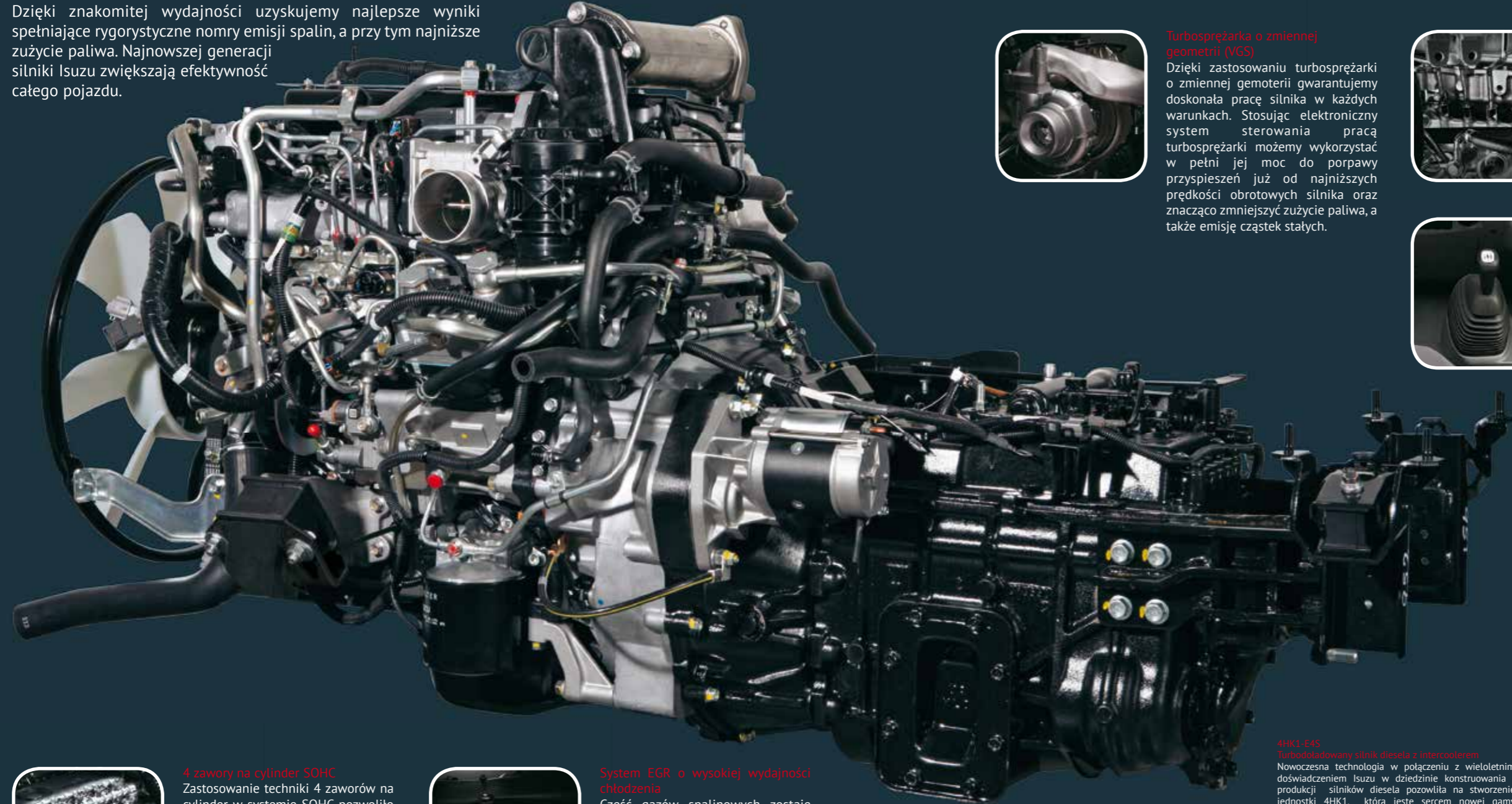
Odchylana kabina

## Wypożyczenie

Standardowe wyposażenie nowej gamy pojazdów Serii F przewiduje wiele dodatków, które mogą pojawić się tylko jako opcja u innych producentów. W rzeczywistości cała gama pojazdów Serii F dostępna jest z następującymi opcjami wyposażenia: pneumatyczny fotel kierowcy, radio z CD, centralny zamek, elektrycznie sterowane szyby, poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa. Pneumatyczny fotel kierowcy jest jednym z najcichszych i najbardziej komfortowych w swojej klasie. Kabina zapewnia najlepsze bezpieczeństwo oraz jest najlepiej wyposażona na obecnym rynku.

# Większa moc, większa efektywność

Dzięki znakomitej wydajności uzyskujemy najlepsze wyniki spełniające rygorystyczne normy emisji spalin, a przy tym najniższe zużycie paliwa. Najnowszej generacji silniki Isuzu zwiększają efektywność całego pojazdu.



26



**4 zawory na cylinder SOHC**  
Zastosowanie techniki 4 zaworów na cylinder w systemie SOHC pozwoliło na zwiększenie objętości komór spalania dzięki czemu znacznie poprawiono jego efektywność co w znacznej mierze przyczynia się do zminimalizowania poziomu emisji spalin.

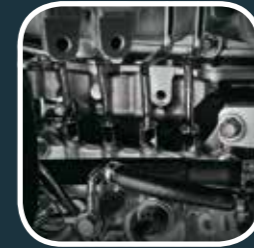


**System EGR o wysokiej wydajności chłodzenia**  
Część gazów spalinowych zostaje schłodzona i ponownie wprowadzona do nowego cyklu spalania. Poprzez optymalizację temperatury oraz kontrolę objętości recyrkulacji spalin, możliwe jest obniżenie zawartości NOx nie ingerując w zużycie paliwa.



## Turbosprężarka o zmiennej geometrii (VGS)

Dzięki zastosowaniu turbosprężarki o zmiennej geometrii gwarantujemy doskonałą pracę silnika w każdych warunkach. Stosując elektroniczny system sterowania pracą turbosprężarki możemy wykorzystać w pełni jej moc do porównywalnych prędkości obrotowych silnika oraz znacząco zmniejszyć zużycie paliwa, a także emisję cząstek stałych.



## Wysokociśnieniowy układ wtrysku paliwa Common Rail

Elektronicznie sterowany system Common Rail umożliwia obliczenie dokładnej ilości oraz czasu wtrysku paliwa, a dzięki wysokiemu ciśnieniu pozwala na doskonałe rozpylenie dawki dając najefektywniejsze spalanie. Wysoka efektywność zmniejsza zużycie paliwa i emisję spalin.



## Manualna skrzynia biegów

Manualne skrzynie biegów wyposażone w system wspomagania sprzęgła zostały dobrane pod specyfikację jednostki napędowej niwelując drgania, hałas, poprawiając komfort podróżujących. Dzięki zsynchronizowaniu skrzyń z silnikiem uzyskujemy doskonałe wyniki wydajności oraz zużycia paliwa.

27

## ZALETY 'F'

Bardzo delikatnym, acz bieżącym tematem jest wciąż globalne ocieplenie powodowane ciągle rosnącą emisją CO<sub>2</sub>. Isuzu postawiło sobie za cel aktywne uczestnictwo w walce o zmniejszenie emisji dwutlenku węgla. Wykorzystując wieloletnie doświadczenie oraz najnowsze technologie w swoich silnikach diesela, Isuzu stawia na zharmonizowanie wysokiej efektywności z troską o środowisko naturalne. Dzięki zoptymalizowanej wydajności silnika łączącej precyzję wtrysku paliwa z zastosowaniem turbosprężarki o wysokim stopniu doładowania otrzymujemy najbardziej efektywną jednostkę napędową ograniczającą zużycie paliwa do minimum. Zastosowany układ recyrkulacji spalin pozwala na uzyskanie jak najmniejszego poziomu emisji poprawiając również cykl już w aktywnej fazie spalania.

## 4HK1-E4S

### Turbodoładowany silnik diesela z intercoolerelem

Nowoczesna technologia w połączeniu z wieloletnim doświadczeniem Isuzu w dziedzinie konstruowania i produkcji silników diesela pozwoliła na stworzenie jednostki 4HK1, która jest sercem nowej gamy pojazdów Serii F. Cztery cylindrowy silnik 4HK1 zapewnia najwyższą wydajność pod względem mocy oraz momentu obrotowego satniając tym samym zapewnienie niekwestionowanej solidności i niezawodności. Jednostki Isuzu zaprojektowano tak, aby wesprzeć pojazd w każdych warunkach pracy zapewniając pełen komfort kierowcy. Isuzu Motors jest liderem w dziedzinie ograniczania emisji zanieczyszczeń spełniając wszystkie obowiązujące przepisy.

## 4HK1(E4S)

Turbodoładowany z bezpośrednim wtryskiem paliwa

- Pojemność: 5193 cc
- Moc max 154 kW/2600 rpm
- Max moment obr. 637 Nm/1600 rpm

# DPD, przycisk który ma znaczenie

Opracowany w celu zapewnienia najwyższej wydajności oraz niezawodności. System DPD (filtr cząstek stałych), ostrzega kierowcę gdy stan akumulacji w filtrze osiąga poziom niezbędny do przeprowadzenia procesu regeneracji. Proces oczyszczania filtra odbywa się za naciśnięciem jednego przycisku nie zmuszając kierowcy do wizyt w stacji obsługi.

Wysatrczy jeden przycisk, a system DPD automatycznie przeprowadzi regenerację w ciągu 20 minut.

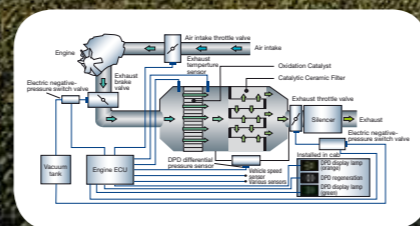


# Filtr Cząstek Stałych



Jednym z przewodnich motywów w świecie Isuzu jest troska o środowisko naturalne powiązana z osiąganiem najlepszej efektywności pracy silnika. Korzystając z wieloletniego doświadczenia Isuzu oferuje nowoczesny silnik wyposażony w system common rail, chłodzony system recyrkulacji spalin, najnowszej generacji filtr cząstek stałych z funkcją automatycznego czyszczenia oraz manualnego w razie konieczności.

Poziomy emisji silników Isuzu są jednymi z najniższych w swojej klasie.



Zmniejszenie aż o 90% zawartości cząstek stałych znajdujących się w spalinach odbywa się dzięki zastosowaniu filtra DPD.

Regenerację filtra cząstek stałych (DPD) można przeprowadzić na trzy sposoby:

- naturalny proces regeneracji wykorzystujący wysokie obciążenie silnika
  - automatyczna regeneracja zarządzana przez moduł sterowania pracą silnika, który poprzez kontrole zapelnienia filtra aktywuje proces samoczynnie podczas jazdy
  - manualna regeneracja sygnalizowana na konsoli centralnej, wykonana musi zostać przez kierowcę podczas postoju pojazdu
- Główną zaletą wykorzystania filtra DPD jest zmniejszenie o 90 % zawartości cząstek stałych w spalinach.

Zastosowany system ogranicza znacząco także koszty eksploatacji pojazdu spełniającego normę emisji spalin EURO 5. Badania technologiczne wykazały również, że elementy wykorzystane do budowy nadają się do recyklingu po zakończeniu cyklu użytkowania pojazdu.



## Doradztwo Isuzu

Isuzu jako światowy lider w dziedzinie pojazdów użytkowych rozumie potrzeby klientów bez względu na kontynent. Wszystkie informacje techniczne dostępne są w sieci sprzedaży Isuzu na całym świecie. Dlatego każdy przedstawiciel Isuzu jest w stanie zagwarantować doradztwo na najwyższym poziomie tak, aby dobrać odpowiedni pojazd do potrzeb każdego klienta. Dodatkowo w sieci sprzedaży oferowana jest techniczna specyfikacja gotowych zabudów pozwalając na sprecyzowanie oferty pod potrzebę indywidualnego klienta.



### Dopasowane finansowanie

Przedstawiciele Isuzu mogą zaoferować różnorodne środki finansowania na pojazdy, dostosowane do indywidualnych potrzeb klienta.

## Obsługa Posprzedażna

Pracownicy przedstawiciele Isuzu przechodzą na bieżąco kursy doszkalające pozwalające zwiększać ich wiedzę oraz kompetencję. Silny nacisk na wykwalifikowany personel pozwala utrzymać markę Isuzu na najwyższym światowym poziomie.



### Oryginalne części

Wszyscy przedstawiciele Isuzu oferują szeroką gamę oryginalnych części zamiennych oraz pomoc w ich doborze.







Quality Check Point

ISUZU

ISUZU

# Wersje DMC

34

**F 10.210**  
DMC 10.000 kg

**4HK1**  
Moc maksymalna.: 154 kW/2600 rpm  
Max moment obrotowy.: 637 Nm/1600 rpm



**F 11.210**  
DMC 11.000 kg

**4HK1**  
Moc maksymalna.: 154 kW/2600 rpm  
Max moment obrotowy.: 637 Nm/1600 rp

